BESLUIT VAN DE RAAD

van 22 december 1994

betreffende de voorlopige toepassing van bepaalde artikelen van het Tweede Aanvullend Protocol bij de Europa-Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en bepaalde derde landen, anderzijds, en bij de Interimovereenkomsten betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en deze derde landen, anderzijds

(94/937/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op de Europa-Overeenkomst die op 1 februari 1993 met Roemenië werd ondertekend, zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol dat op 20 december 1993 werd gesloten,

Gelet op de Interimovereenkomst [1] met Roemenië die op 1 mei 1993 in werking is getreden, zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol dat op 20 december 1993 werd gesloten,

Gelet op de Europa-Overeenkomst die op 8 maart 1993 met de Republiek Bulgarije werd ondertekend, zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol dat op 20 december 1993 werd gesloten,

Gelet op de Interimovereenkomst [2] die op 10 december 1993 met de Republiek Bulgarije werd gesloten, zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol dat op 20 december 1993 werd gesloten,

Gezien de conclusies van de Raad Algemene Zaken die op 31 oktober 1994 heeft plaatsgevonden,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Commissie namens de Gemeenschappen heeft onderhandeld over Tweede Aanvullende Protocollen bij de Interimovereenkomsten betreffende de handel en aanverwante zaken en bij de Europa-Overeenkomsten die met Roemenië en de Republiek Bulgarije zijn gesloten;

Overwegende dat de delen van deze Tweede Aanvullende Protocollen die de onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap vallende produkten betreffen, voorlopig dienen te worden toegepast vanaf 1 januari 1995, in afwachting van de voltooiing van de voor de sluiting ervan vereiste procedures,

BESLUIT:

Enig artikel

In afwachting van de formele sluiting van de Tweede Aanvullende Protocollen zijn de hierna volgende artikelen voorlopig van toepassing met ingang van 1 januari 1995:

— de artikelen 1, 2 en 6 van het Tweede Aanvullend Protocol bij de Europa-Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, en bij de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en Roemenië, anderzijds,

— de artikelen 1, 2 en 5 van het Tweede Aanvullend Protocol bij de Europa-Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, en bij de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds.

De tekst van de geparafeerde Tweede Aanvullende Protocollen, met inbegrip van de betrokken artikelen, is aan dit besluit gehecht.

Gedaan te Brussel, 22 december 1994.

Voor de Raad
De Voorzitter
H. SEEHOFER

---

[1] PB nr. L 81 van 2. 4. 1993, blz. 2.
[2] PB nr. L 323 van 23. 12. 1993, blz. 2.